联 合 国 S/PV.5426



# 安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五四二六次会议

2006 年 4 月 27 日星期四上午 10 时举行

纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席: | 王光亚先生 | (中国) |
| 成员: | 阿根廷 | 马约拉尔先生 |
| | 刚果 | 伊奎贝先生 |
| | 丹麦 | 福博尔-安德森先生 |
| | 法国 | 德拉萨布利埃先生 |
| | 加纳 | 纳纳·埃法赫-阿彭滕 |
| | 希腊 | 泰拉利安夫人 |
| | 日本 | 羽田先生 |
| | 秘鲁 | 德里韦罗先生 |
| | 卡塔尔 | 纳赛尔先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 多尔戈夫先生 |
| | 斯洛伐克 | 布里安先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 约翰斯顿先生 |
| | 坦桑尼亚联合共和国 | 马希格先生 |
| | 美利坚合众国 | 沃尔科特·桑德斯女士 |

## 议程项目

科特迪瓦局势



06-32972 (C)



上午 10 时 05 分开会

## 通过议程

议程通过

## 科特迪瓦局势

**主席**：我要通知安理会，我收到科特迪瓦代表的来信，要求邀请科特迪瓦代表团参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就根据《宪章》的有关规定和安全理事会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会热烈欢迎科特迪瓦总理夏尔·科南·班尼先生阁下。我请礼宾处处长陪同总理到安理会议席就座。

*科特迪瓦总理福夏尔·科南·班尼先生在陪同下到安理会议席就座。*

**主席**：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会今天是按照先前磋商达成的谅解而开会的。

我现在请科特迪瓦总理夏尔·科南·班尼先生发言。

**科南·班尼先生**（科特迪瓦）（*以法语发言*）：首先，请允许我对今天上午有此机会在科特迪瓦和平进程的重要阶段在安全理事会发言表示谢意。我要祝贺中国在担任安全理事会主席期间所完成的工作。

我还要向安理会表达科特迪瓦人民和国家元首洛朗·巴博先生阁下以及我不胜荣幸所领导的过渡政府对安理会的感激之情，感谢安理会自 2002 年 9 月 19 日科特迪瓦危机爆发以来对我国始终如一的关心。我特别高兴地感谢安理会自从 2005 年 12 月本届政府和我本人就任以来对我们始终不断的支持。在这方面，我高兴地看到，2006 年 3 月 29 日我国外交部长来访期间，受到安理会热情的接待和重视。

今天上午的会议，让我有机会高兴地向秘书长科菲·安南先生表达科特迪瓦人民对他的由衷感谢，感谢他所做的一切，帮助科特迪瓦恢复和平与稳定。

安理会比其它方面更了解科特迪瓦的局势，特别是利纳—马库锡、阿克拉和比勒陀利亚各协定签署之后，2005 年 10 月 21 日安全理事会第 1633(2005）号决议通过之前开展的和平与和解进程。

在那之前，和平与和解进程困难重重。而且，必须在共和国总统任期结束之前通过第 1633(2005)号决议，以便继续当时正在开展的和平进程，但当时还没有取得足够进展，难以在 10 月 31 日举行选举。科特迪瓦各主要方面未能采取任何重要行动，遵守各协定规定的最后期限。政界内，尤其是科特迪瓦各主要政治领导人之间，显然缺乏信任。科特迪瓦主要政治领导人大多不在国内，有的甚至不敢踏入阿比让。安全局势处于最低状况，全国和解政府充其量徒有其名。

在这种情况下，安全理事会根据西非国家经济共同体(西非经共体)和非洲联盟的建议，通过第 1633（2005）号决议。这项决议通过后带来希望，现在科特迪瓦正在过渡政府的推动下，学习新时代的生活。在这种新局面下，和平与和解进程得以取得重要进展。即使现在事态发展的速度不如我们——即我本人、大多数观察员和绝大多数科特迪瓦人——所希望的那么快，但是我们仍然可以说，现在的局势基本上比较令人满意。

若干组织、非洲领导人和其他国家领导人已经向科特迪瓦政治领导人和科特迪瓦人民表示支持，以便和平进程得以取得显著进展。在这方面，我愿表示，科特迪瓦感谢西非经共体及其主席坦贾·马马杜先生阁下，感谢非洲联盟及其主席德尼·萨苏-恩格索先生阁下，以及卸任主席奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下，感谢非洲联盟调解人塔博·姆贝基总统阁下，以及其他国家元首所发挥的积极作用。

当然，我要再次强调秘书长科菲·安南及其驻科特迪瓦阿比让人员所起的主要作用，其中当然包括参加“独角兽行动”的法国部队。

由于各方的努力和我决定同国家元首洛朗·巴博组成我称之为“协力安排”的努力，我国政府已采取若干举措，推动和解，恢复信任。其中特别包括安理会成员已经听说的在亚穆苏克罗举行的两次会议。第一次是在 2006 年 2 月 9 日至 11 日举行的一次有关路线图的政府研讨会，恢复了军事对话，并在中部、西部和北部被占领地区组织进行了考试，布瓦凯大学复课。2006 年 2 月 25 日，科特迪瓦四位主要政治领导人：洛朗·巴博、亨利·科南·贝迪埃、阿拉萨内·瓦塔拉和纪尧姆·索洛举行会议。

这是上述四位领导人在危机开始后在科特迪瓦境内举行的第一次会议，使与会者能在我在场的情况下探讨他们所关心的主要问题，这些问题的解决可给和平进程带来新的推动。他们首先就各种关键问题阐述意见，然后作出决定，导致在他们中间以及在政界内恢复信任。这次会议在科特迪瓦人民中间产生了希望，进而导致政治、军事、行政管理和经济领域取得重要进展。在政治领域，各政治领导人之间恢复对话，使他们能够消除导致他们分裂的严重的不信任障碍，清除执行已经签署的各项协定的绊脚石，并打开执行第 1633(2005) 号决议和国际工作组路线图所规定措施的道路。

在军事领域，根据在政治领导人会议上作出的决定，在政治缓和气氛的鼓励下，原敌对交战方自愿恢复已经中断了一年多的交流，以期执行解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）。军事人员一级的这种接触很好地建立了起来，但在 2006 年 4 月 12 日，我们失去了势头。然而，这并非最终的破裂，因为一切正朝着早日恢复谈判的方向前进。

在行政方面，亚穆苏克罗首脑会议确定的新精神使新生力量控制的地区得以启动对全民教育和高等教育部门恢复国家管理的进程。因此，在新生力量控制的所有地区，得以在令人满意的条件下举行三年来的第一次学校考试。新生力量的据点——布瓦凯的大学于 2006 年 3 月 28 日重新开放。

这些地区被迫中断教育的情况极大地促进了学生——也就是儿童——的求知欲。我在 2 月初第一次前往布瓦凯时，看到儿童举着的标语牌上的话——向我们成人发出的信息——“我们想上学”和“我们想考试”，心情非常激动。这是我头一回听到儿童喜欢考试。现在这个问题已经得到解决，我和要求复课的联合国各专门机构对此表示欢迎。我感谢这些机构。

在经济方面，政治环境的平静使经济领导人有了新希望。我于 2006 年 3 月 31 日邀请他们参加了一个论坛，在该论坛上，针对与其活动有关的所有问题，以及开展活动的条件进行了坦率讨论。我们在讨论结束时取得了确实比较接近的看法。在会议上，除其它外该部门的所有伙伴都强调了国家当局负有首要责任的治安环境问题。正如安理会成员所知，战后国家权威的削弱使得执行这项任务极为困难。

我认为，应当使我刚才提到的进展不可逆转。我们必须增强逐渐恢复的信任气氛。和平与和解进程正处于十字路口。对于我，以及对于国际社会——安理会成员所代表的国际社会——这意味着，摆脱危机的进程正在缓慢而确定地朝着正确的方向前进。事实上，安理会最近的声明证实了这一点。

我们大家都应欢迎和平进程总体上积极的发展——我们对此感到高兴，与此同时，我们必须认识到，仍然存在一些阻力，使我们无法根据国际工作组路线图确定的时间表取得更快的进展。不幸的是，现在正是政府大力解决危机所导致的基本问题之时。这些问题的解决应当使我们能够为 2006 年 10 月举行公开、公正、民主和透明的选举创造理想条件。有鉴于此，我要欢迎新任联合国科特迪瓦选举事务高级代表热拉尔•斯图德曼先生 2006 年 4 月 19 日来到科特迪瓦，并向他保证，我国政府将全力合作。

在该进程所处必须作出重要决定的现阶段，我要呼吁所有人保持警惕和加倍努力，以解决剩下的问

题。在这方面，我欢迎秘书长关于科特迪瓦局势的第八次报告（S/2006/222）的内容，尤其是报告第 74 段。秘书长在其中对该进程的拖延，以及如果第1633(2005)号决议确定的期限无法得到遵守，新的僵局所可能导致的后果表示关切。

必须巩固科特迪瓦政府取得的政治进展，并达成一项真正的团结和政治稳定公约。该公约将是任何旨在摆脱危机的进程的巩固纽带。我认为，将孤立的努力转变为国际社会集体行动的时机已到。这就是为何我国政府和秘书长一样，希望看到联科行动的人力、物力和财力得到进一步加强，以确保摆脱危机的整个进程安全无虞，直至完成。

正如成员们所知，该进程的各项要素——如复员方案、选举活动的安全，以及选举期间人们的安全——都需要一个安全的信任气氛，而这种气氛只有通过得到加强且可起到威慑作用的军事存在来保证。此外，2006 年 10 月选举对于科特迪瓦和国际社会具有重要意义，这就要求我们执行一些措施，能够以透明和公正的方式采取一切行动，以避免对选举结果进行争议的丝毫倾向。

具体关于加强科特迪瓦全境的安全问题，我要特别强调，这是所有科特迪瓦人，因此也是科特迪瓦政府关心的主要问题。的确，我们不仅必须保证阿比让的安全，而且也要保证内陆的安全，特别是西部地区和布瓦凯。成员们知道，西部地区与利比里亚共和国接壤，该国人民与科特迪瓦西部地区的人民在族裔和文化上较为相似。我认为，确保科特迪瓦该地区的安全也将是确保利比里亚更安全，并将加强该兄弟国家新生的民主进程。

一旦出现无法控制的蔓延，科特迪瓦西部地区将陷入不稳定，这将不可避免地对利比里亚，乃至更广泛地区，以及塞拉利昂带来不利后果。

在这方面，我国政府欢迎联科行动的蓝盔部队重返我国这一地区。我国政府承诺向他们和所有公正部队保证，它们将享有行动自由和工作自由。

我知道，安理会正在草拟一份关于增加联科行动部队兵员人数的决议草案。我国政府在欢迎此举的同时，希望联科行动新增的蓝盔部队兵员人数应尽可能地接近秘书长请求的人数。联科行动将因此能够在执行国际工作组的路线图方面给予科特迪瓦政府有力和有效的支持。

出于所有这些原因，我愿敦促安理会成员支持秘书长的提议，并非常积极地予以考虑。然而，各位成员应当知道，我仍然相信，如果危机中的主要行为者和所有科特迪瓦人没有坚定的政治意愿，使科特迪瓦摆脱当前冲突，那么，任何军事存在，任何国际压力都无法解决科特迪瓦正在经历的危机。同样可以说，没有国际社会的支持，科特迪瓦人自己也无法解决科特迪瓦冲突的所有主要问题。

因此，让我们大家一起努力，恢复科特迪瓦的和平，这样，任何事情和任何人才不会让我们倒退。正是本着这一精神，我请我们所有的国际伙伴，特别是发展部门的那些伙伴，兑现其根据《利纳-马库锡协定》附件第八章第三段就经济复苏和需要社会团结所作的承诺。该段事实上规定，利纳-马库锡圆桌会议建议国际机构和国际发展伙伴为科特迪瓦的重建进程提供支助。

我非常感谢并欣见安理会成员听取我的发言。

主席：感谢科特迪瓦总理的发言。按照安理会先前磋商达成的谅解，我现在邀请安理会成员举行非公开会议，继续我们对有关问题的讨论。

上午 10 时 35 分散会